

# Manuel d'instructions du Questionnaire RSI

MI: Migration .....	1
WC: Conditions et formation de travail .....	5
HP: Santé.....	10
FP: Planning Familial .....	16
PR: Comportements et Vie Publique .....	21
SP: Situation sociale et politique .....	25
AE: Education .....	28
RV: Violence Domestique.....	30

## MI: Migration

La section migration dans le questionnaire RSI vise à obtenir un rapport détaillé de l'historique de migration de l'enquêté(e).

### MI1: Vivez-vous depuis toujours dans ce village / cette ville ?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

*Autre Information:*

Si la catégorie est encerclée 1, **aller à la section suivante** dans le questionnaire – Conditions et Formation de Travail.

### MI2: Etes-vous né dans ce village / cette ville ?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui n'ont pas répondu "Oui" à MI1, c'est-à-dire ceux qui n'ont pas toujours vécu dans leur actuel lieu de résidence.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

*Autre information:*

Si l'enquêté(e) n'est PAS né(e) au village/en ville, répondre à la question suivante (MI3) .

**Autrement aller à MI4** et commencer à enregistrer l'historique de migration de la personne. Si PK ou PR, **aller à la section suivante**.

### MI3: Où êtes-vous né ?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui n'ont pas toujours habité à l'endroit où ils vivent actuellement et qui n'y sont pas nés.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Noter le département et l'arrondissement du lieu de naissance de l'individu si il/elle est né(e) en Haïti. Si le lieu de naissance est en dehors d'Haïti, écrire le nom du pays ou de l'état. Il ne faudrait pas écrire dans les cases, vu qu'elles sont destinées au post - codage par le superviseur.

**MI4 à MI14: Je vous demanderai maintenant de décrire les divers changements de résidence que vous avez effectués durant toute votre vie. Je parlerai de chacun d'eux, le premier d'abord.**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont migré une fois ou plus dans leur vie. La migration ici est définie comme le mouvement d'un endroit/village/ville d'habitation à un autre. Si la personne a déménagé plusieurs fois d'une maison à l'autre dans le même village ou la même ville, ceci n'est pas considéré comme une migration.

**MI4: numéro du déménagement**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont migré une fois ou plus dans leur vie.

*Comment demander:*

Rien à demander

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Rien à noter.

*Autre Information:*

On assigne un numéro à chaque déménagement dans le but de l'identifier durant l'analyse. Remplir MI5 à MI12 déménagement par déménagement, en commençant par le premier, puis le second, le troisième, etc. Quand MI12 est rempli pour le déménagement le plus récent, aller à la section suivante.

**MI5: Où êtes-vous allé habiter ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont migré une fois ou plus dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Ecrire la **destination** de chaque déménagement. Si c'était à l'intérieur d'Haïti, noter le nom du département et de l'arrondissement. Si c'était en dehors d'Haïti, écrire seulement le nom du pays. Si deux ou plusieurs déplacements à l'intérieur d'un pays étranger, le nom du pays apparaîtra plusieurs fois/sur plusieurs lignes l'une après l'autre. Avoir soin de ne pas écrire dans les cases, vu qu'elles seront utilisées ultérieurement pour le post - codage.

**MI6: Quand avez-vous déménagé ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont migré une fois ou plus dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Remplir les cases en utilisant le format mm - aaaa (mois année) et en se rappelant le zéro initial. Si le déménagement a eu lieu en Mai 1975, il faudrait enregistrer "05" "1975".

**MI7: Quel était votre statut matrimonial quand vous avez déménagé ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Le Code 1 "Célibataire depuis toujours" s'applique à ceux qui ne sont pas en union en ce moment et qui ne l'ont jamais été. Si la personne était seulement âgée de deux ans et que la question n'est pas pertinente ou ne s'applique pas pour cette personne à cette étape particulière du temps, il faudrait encercler le code 1.

**MI8: Quel cycle d'études aviez-vous achevé lors de votre déménagement ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Le Code 1 "Pas de cycle complet d'études" s'applique même à ceux qui n'ont jamais été à l'école parce qu'ils étaient trop jeunes au moment du déménagement.

**MI9: Lors de votre déménagement, aviez-vous un travail à l'endroit que vous quittez?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Le Code 2 "Non" s'applique même pour ceux qui n'étaient pas assez âgés pour avoir un travail au moment du déménagement.

**MI10: Aviez-vous été invité(e) par quelqu'un à venir à l'endroit où vous êtes allé(e) ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si invité(e) par plusieurs, écrire tout ce qui convient.

**MI11: Au moment de votre déménagement, aviez-vous un travail à l'endroit où vous êtes arrivé(e) ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Comme dans la question MI9, le Code 2 “Non” s’applique même pour ceux qui n’étaient pas assez âgés pour avoir un travail au moment du déménagement.

**MI12: Aviez-vous des enfants de moins de 15 ans au moment de votre déménagement ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si “Non” **aller à MI14.**

**MI13: Parmi vos enfants de moins de 15 ans, est-ce que certains sont partis avec vous ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie et qui avaient des enfants de moins de 15 ans au moment de ce déménagement.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

**MI14: Quelles étaient les principales raisons de votre départ de votre précédent lieu habituel de résidence?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont déménagé au moins une fois dans leur vie.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Ne PAS lire les catégories.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Ecouter attentivement, puis enregistrer la catégorie appropriée correspondant à la ou les PRINCIPALE(S) raison(s) d’avoir quitté le lieu précédent de résidence. Insister pour s’assurer d’obtenir la PRINCIPALE cause, alternativement les DEUX ou TROIS principales causes du déménagement. Si deux ou trois raisons, il faut les classer comme première, seconde et troisième plus importante raison. Si seulement une raison est donnée, écrire la catégorie adéquate dans la première case, “00” dans la seconde et “00” dans la troisième case.

*Autre information:*

Noter que la question ne se réfère pas à l’enquêté(e) lui-même/elle-même, mais pourrait se référer à la situation globale du ménage ou la situation de membres d’une autre famille. Si la raison du déménagement était d’améliorer les opportunités scolaires des enfants de l’enquêté(e) ou les opportunités de travail pour le conjoint, les catégories correctes seraient respectivement 05 et 01.

## **WC: Conditions et formation de travail**

**Vérification de l'enquêteur: Pour cette personne est-il marqué Oui (=1) dans LF1 ou LF2 ou LF3 (ont travaillé la semaine dernière) ou LF4 (absents de leur travail la semaine dernière)?**

*Quand demander:*

Ne pas poser de question, mais vérifier les questions du tableau LF1-LF4 et LF20 pour voir si l'enquêté(e) fait partie de la force de travail, i.e. si elle a travaillé contre paiement ou a été absent(e) de son travail régulier la semaine dernière.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si Non, **aller à la section suivante (HP)**.

### **Enquêteur:**

Lire la phrase d'introduction sur la forme. Ensuite, expliquer que **travail principal** fait référence à l'emploi où la personne a passé le plus de temps la semaine dernière (les sept derniers jours), si il/elle a eu plus d'un emploi.

### **WC1: Quel est le nombre approximatif d'employés sur ce lieu de travail ?**

*Quand demander:*

Demander pour tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Lire la remarque d'introduction et poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le nombre approprié d'employés.

### **WC2: Depuis combien d'années avez-vous cet emploi ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Ecrire le nombre approprié d'années complétées dans les cases. Se rappeler du zéro qui précède la valeur.

### **WC3: Avez-vous signé un contrat pour cet emploi ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

### **WC4: Votre emploi est-il temporaire ou permanent ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate. Si l'emploi est permanent, **aller à WC6.**

**WC5: Pour combien de temps avez-vous été engagé ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail travaillant sur engagement temporaire.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**WC6: Êtes-vous membre d'un syndicat ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**WC7: Durant combien d'heures avez-vous travaillé la semaine dernière à votre principal emploi ou le plus important ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Enregistrer le nombre total d'heures de travail la semaine dernière à l'emploi principal dans les cases. Se rappeler du/des zéros devant précéder la/les valeur(s).

**WC8: Combien vous a rapporté ( en gourdes avant taxes ) votre principal emploi durant la semaine dernière ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Enregistrer dans les cases la somme d'argent gagnée la semaine dernière à l'emploi principal. Se rappeler du/des zéros devant précéder la/les valeur(s).

*Autre Information:*

Si la somme est déclarée en Dollars Haïtiens, convertir en Gourdes en multipliant par 5. Si la somme est déclarée en Dollars US, convertir en gourdes en suivant la règle 1 USD = 20 Gourdes.

**WC9: En plus de votre salaire, votre emploi principal ou le plus important emploi vous offre-t-il d'autres avantages? Bénéficiez-vous de...**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Lire les réponses une par une.

Après l'introduction, demander: "Bénéficiez-vous de vacances payées?" Encercler la réponse et continuer: "Bénéficiez-vous de congé de maladie payé?"

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**WC10: Craignez-vous de perdre votre principal emploi pour cause de fermeture, licenciements ou pour d'autres raisons durant les plus prochaines années ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**WC11: Supposons que vous perdiez votre emploi pour une raison quelconque. Si vous vous lanciez activement à la recherche de travail, quel degré de difficultés pensez-vous rencontrer avant de trouver un autre travail acceptable? Cela vous serait-il ...**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Lire toutes les catégories.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**WC12: Quel serait le poids de chacun des facteurs suivants pour vous aider à trouver un autre emploi? Serait-il très important, quelque peu important ou pas important ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Lire toutes les catégories.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate après chaque item.

**WC13: A votre lieu de travail, quel genre de formation est offerte aux employés ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Lire toutes les catégories.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler tout ce qui convient. Si pas de formation donnée, **aller à WC15.**

**WC14: Combien d’heures de travail avez-vous consacré l’année dernière à votre instruction et formation (participer aux cours etc.) ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail dont le lieu de travail offre des formations.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Ecrire le nombre d’heures. Si la formation a duré plusieurs jours, compter chaque jour pour 8 heures.

**WC15: Dans l’ensemble, quel degré de satisfaction vous procure votre actuel emploi—vous diriez-vous ...?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, lire toutes les catégories.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**WC16: Quelques questions maintenant au sujet de vos conditions de travail dans votre emploi actuel.**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, poser question après question et attendre la réponse.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate après chaque question.

**WC17: Avant votre emploi actuel, aviez-vous déjà eu un travail ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate. Si “Non” **aller à la section suivante (HP)**.

**WC18: Quelle est la plus importante raison qui vous ait poussé à quitter l’emploi que vous aviez avant celui que vous avez actuellement ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail qui ont eu un emploi avant l’emploi actuel.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Ne PAS lire les catégories. Si plus d’une réponse, insister pour trouver la plus importante raison de quitter l’emploi.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**WC19: Que pensez-vous de votre plus récent emploi par rapport au précédent? Pensez-vous que votre nouvel emploi est meilleur, pire ou à peu près pareil si on considère :...**

*Quand demander:*

Demander à tous les membres de la force de travail qui ont eu un emploi avant l'emploi actuel.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Demander item après item. ex.: "Pensez-vous que votre nouvel emploi est meilleur, pire ou à peu près pareil si on considère le salaire?" Encercler la réponse, "Pensez-vous que votre nouvel emploi est meilleur, pire ou à peu près pareil si on considère l'intérêt des tâches à accomplir?"...

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

## HP: Santé

**Enquêteur: Commencer cette section en lisant l'introduction de la section à l'enquêté(e).**

### HP1: En général, comment caractériseriez-vous votre santé ?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Les catégories de réponses suivent une série en gradation qui va de 'Très bonne' passant par 'Moyenne' à 'Très mauvaise'.

### HP2: Fumez-vous chaque jour, à l'occasion ou jamais ?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée.

### HP3: Combien de cigarettes fumez-vous par jour?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui fument quotidiennement.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler l'intervalle approprié.

### HP4: Buvez-vous de l'alcool? Si oui, suivant quelle fréquence ?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Par alcool, ici on entend bière, vin et boissons capiteuses. Remarque que l'on ne demande pas de quantités, mais seulement la fréquence.

### HP5: Connaissez-vous quelqu'un qui utilise des drogues ?

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Par drogue, on entend cocaïne (ou crack), amphétamines, héroïne, LSD, haschisch, "pot" et herbe (comme la marijuana).

**HP6: Avez-vous déjà utilisé vous-même des drogues ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Si aucune drogue n'est utilisée, "2", aller à HP8. Par drogue, on entend cocaïne (ou crack), amphétamines, héroïne, LSD, haschisch, "pot" et herbe (comme la marijuana).

**HP7: Utilisez-vous des drogues à présent ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs ayant déjà utilisé des drogues.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Par drogue, on entend cocaïne (ou crack), amphétamines, héroïne, LSD, haschisch, "pot" et herbe (comme la marijuana)

**HP8: Pouvez-vous faire les choses suivantes sans difficulté, avec difficulté, ou vous ne pouvez pas les faire du tout ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, item par item. S'assurer de répéter plusieurs fois la partie introductive pour être sur que l'enquêté(e) comprenne tout à fait la question et qu'il/elle n'oublie pas l'échelle en trois points utilisée: 'Oui, sans difficulté', 'Oui, avec difficulté' et 'Non'.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée.

**HP9: Comment caractériseriez-vous votre vue durant le jour ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Si la réponse est "normale", noter "1", bonne.

**HP10: Comment caractériseriez-vous votre vue durant la nuit ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Si la réponse est "normale", noter "1", bonne.

**HP11: Je vais décrire certains symptômes ou problèmes auxquels font parfois face les gens. Veuillez nous dire combien ces symptômes vous ont dérangé ou angoissé durant la semaine dernière. Etait-ce beaucoup, assez, un peu, ou pas du tout ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, item par item. S'assurer de répéter l'échelle en quatre points utilisée comme catégories de réponse: 'Beaucoup', 'Assez', 'Un peu' et 'Pas du tout'. Ceci vise à s'assurer que l'enquête(e) comprenne tout à fait la question et qu'il/elle n'oublie pas les catégories. Noter aussi que la période de référence est seulement une semaine

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée.

**HP12: Avez-vous vu un docteur, un houngan, une mambo, un doktè fèy ou un guérisseur à cause de problèmes physiques ou psychologiques durant les 6 derniers mois?**

*Quand demander:*

Demander à tous les adultes sélectionnés au hasard.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si la réponse de l'enquêté(e) est "Oui", insister pour savoir si la raison était un problème physique / une maladie physique, ou si elle était liée à des problèmes mentaux ou psychologiques. L'expression durant les 6 derniers mois est définie comme les six mois précédant le mois de l'interview, le mois de l'interview étant lui-même EXCLUS.

**HP13: Avez-vous pris des sédatifs ou des médicaments pour vos nerfs durant les 6 derniers mois?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Pour ceux qui ont répondu 'Non', **aller à HP8**.

**HP14: Avez-vous pris les médicaments régulièrement ou de temps en temps?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont pris des sédatifs ou des remèdes pour leurs nerfs durant les 6 derniers mois.

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée.

*Autre information:*

Régulièrement signifie quelque chose comme chaque jour ou au moins chaque semaine. De temps en temps serait davantage prendre des pilules pour les nerfs trois-quatre fois ou deux

périodes de trois jours durant les 6 mois de la période de référence. Le point de démarcation exact entre les deux termes est, cependant, difficile à définir. Ne pas demander de détails mais laisser l'enquêté(e) choisir la catégorie. Si vous êtes déjà confronté à un/une enquêté(e) disant par exemple: "J'ai pris trois comprimés la semaine dernière, 7 ou 8 comprimés durant la semaine d'avant, et j'avais avalé des calmants le mois dernier. Est-ce cela *Régulièrement*?" vous devrez juger laquelle est la catégorie correcte: *de temps en temps*.

Cette question vise les sédatifs ou médicaments pour les nerfs. Nous recherchons les remèdes qui (théoriquement) aident les gens pour leurs 'nerfs' ou symptômes relatifs aux problèmes ou désordres psychologiques ou mentaux, ou que l'enquêté(e) croit ou espère qu'ils auront un effet guérisseur ou réconfortant ou soulageant. Il pourrait s'agir de soporifiques(calmants?), analgésiques, antidépresseurs etc.

**HP15: Avez-vous eu n'importe quelle maladie physique durant les deux dernières semaines ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Pour ceux qui répondent 'Non' aller à **HP17**.

**HP16: Quel genre de maladie vous a frappé ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont été malades durant les 2 dernières semaines.

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée. Lire tous les symptômes.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse adéquate après chaque symptôme.

**HP17: Avez-vous déjà entendu parler du VIH / SIDA ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Si "Non" Aller à la **Vérification d'Enquêteur avant HP21**.

**HP18: Avez-vous pris des précautions pour vous protéger du VIH / SIDA ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont entendu parler du VIH / SIDA.

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée.

**HP19: Avez-vous fait le test du VIH / SIDA ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont entendu parler du VIH / SIDA.

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée.

**HP20: Quel a été le résultat du test ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont subi le test VIH / SIDA .

*Comment demander:*

Poser la question telle qu'elle est formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. "HIV non détecté" = sujet séronégatif, "HIV détecté" = sujet séropositif.

**Vérification de l'enquêteur non - numérotée: Cette personne est-elle choisie pour répondre au questionnaire Femme & Enfant ?**

*Quand demander:*

Vérifier pour tous les RSIs.

*Comment demander:*

Ne pas poser la question.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie de réponse appropriée. Si "Oui" **aller à la section suivante (FP)**.

**Enquêteur**

Lire l'introduction dans le questionnaire.

Demander gentiment à l'enquêté(e) d'enlever ses chaussures, veste, et tout couvre-chef et enlever tout ce qu'il/elle a dans ses poches.

**HP21: Poids**

*Quand demander:*

Demander à tous les enquêtés qui ne sont pas sélectionnés pour répondre au questionnaire femme et enfant.

*Comment demander:*

Demander à tous les enquêtés d'aller à la balance. Allumer la balance. Demandez-leur de monter sur la balance.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Noter le poids en kilos à une décimale près, ex : 055,7 kg.

**HP15: Hauteur**

*Quand demander:*

Demander à tous les enquêtés qui ne sont pas sélectionnés pour répondre au questionnaire femme et enfant.

*Comment demander:*

Demander à l'enquêté(e) d'aller à l'instrument de mesure de hauteur (toise). La placer le dos contre le "panneau" de la toise. Avoir soin qu'elle ait les pieds joints, les talons collés au "panneau", le dos bien droit et qu'elle regarde droit devant elle. Descendre l'index jusqu'à ce qu'il s'appuie sur la tête de l'enquêtée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Noter la hauteur en centimètres à une décimale près, ex : 159,3 cm.

## **FP: Planning Familial**

Les questions de cette section devraient être posées à tout homme ayant déjà été en union avec une/des “conjointe(s)” âgées de 50 ans et moins et à toutes les femmes de la tranche d’âge **14-50 ans** ayant déjà été en union.

### **Vérifications de l’enquêteur non - numérotées**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Ne pas demander, mais vérifier dans d’autres questions l’information donnée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le code adéquat.

*L’enquêteur devrait vérifier les choses suivantes:*

Vérifier dans la question **HR6** si la femme RSI est âgée de plus de 50 ans, si c’est le cas, encercler la catégorie “1” et **suspendre interview pour cette section, aller à (PR)** si non, encercler “2” et continuer.

Aussi, si la (toutes les ) “femme(s)” de l’homme RSI ont plus de 50 ans d’âge, encercler la catégorie “1” et **suspendre interview pour cette section, aller à (PR)** si non, encercler “2” et continuer.

Vérifier dans la question **HR28** (1) si le RSI est célibataire ou ne s’est jamais mis en union. Si c’est le cas, encercler la catégorie “1” et **aller à la question FP12**. Si non - célibataire ou jamais en union, encercler “2” et continuer.

Vérifier dans la question **HR28** (2) si le RSI est actuellement en union ou non. Si c’est le cas, encercler la catégorie “1” et continuer, si non, encercler “2” et **suspendre interview pour cette section, aller à (PR)**.

### **FP1: Vous êtes/votre conjointe est (ou l’une de vos conjointes) présentement enceinte ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une/des “femme(s)” âgées de 50 ans ou moins et à toutes les femmes de la tranche d’âge 14-50 ans ayant déjà été en union.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, mais voir note plus bas.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

*Note:*

Ne pas demander si évident. Si “Oui”, encercler la catégorie “1” et continuer, Si “Non”, ou “NSP”, ou pas de réponse encercler le code adéquat, **et aller à la question FP4**.

### **FP2: Après l’enfant que vous attendez, aimeriez-vous en avoir un autre ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union dont une/des “femme(s)” est/sont enceinte(s) et toutes les femmes actuellement enceintes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d’âge 14-50 ans.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si oui, encercler la catégorie “1 et continuer avec la question suivante, si la réponse est non, ne sais pas ou pas de réponse encercler le code adéquat et **aller à la question FP10.**

**FP3: Combien de temps aimeriez-vous attendre entre la naissance de l’enfant que vous portez et la naissance du suivant ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union dont une/des “femme(s)” est/sont enceinte(s) et toutes les femmes actuellement enceintes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d’âge 14-50 ans et qui veulent un autre enfant.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Noter le nombre en années entières. Si l’enquêté(e) répond *Au plus tôt*, encercler la catégorie “94”, si la réponse est *Ca dépend de Dieu*, encercler “95”, ou *NSP* encercler “97” ou *NRP* encercler “98”. Quelque soit la réponse, **aller à FP10.**

**FP4: Voudriez-vous avoir un (autre) enfant ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union dont la / aucune “femme” de la tranche d’âge 14-50 ans n’est enceinte et toutes les femmes qui ne sont pas enceintes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d’âge 14-50 ans.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si oui, encercler la catégorie “1 et continuer avec la question suivante, si la réponse est *Non*, *PK* ou *PR* encercler le code adéquat et **aller à la question FP6.**

**FP5: Combien de temps aimeriez-vous attendre à compter de maintenant avant la naissance d’un autre enfant ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union dont la / aucune “femme” de la tranche d’âge 14-50 ans n’est enceinte et toutes les femmes qui ne sont pas enceintes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d’âge 14-50 ans.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Noter le nombre en années entières. Si l’enquêté(e) répond *Au plus tôt*, encercler la catégorie “94”, si la réponse est *Ca dépend de Dieu*, encercler “95”, ou *NSP* encercler “97” ou *NRP* encercler “98”.

**FP6: Question à l’enquêteur pour Vérification: L’enquêté(e) est un homme ou une femme ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union dont la / aucune “femme” de la tranche d’âge 14-50 ans n’est enceinte et toutes les femmes qui ne sont pas enceintes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d’âge 14-50 ans.

*Comment demander:*

Ne pas demander.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le code adéquat. Si l’enquêté est une femme, encercler la catégorie “1” et **aller à la question FP10**, si c’est un homme, continuer avec la question suivante.

**FP7: Vous et votre femme utilisez-vous actuellement une méthode (contraceptive) ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins qui n’est/ne sont pas enceinte(s).

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si le couple n’utilise pas de contraceptifs, **aller à FP10**.

**FP8: Quelle(s) méthode(s) utilisez-vous ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins qui n’est/ne sont pas enceintes et qui utilisent des contraceptifs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Ne pas lire les catégories de réponse. Si l’enquête mentionne seulement une méthode, insister pour voir si le couple utilise davantage qu’une méthode.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée, ou au maximum deux méthodes.

**FP9: Etait-ce votre initiative ou celle de votre femme de commencer à appliquer une / des méthode(s) ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins qui n’est/ne sont pas enceintes et qui utilisent de contraceptifs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

**FP10: Vous et votre conjoint (vos conjoints) avez-vous jamais discuté du nombre total d’enfants que vous souhaiteriez avoir ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgées(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d’âge 14-50 ans.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée; 'Oui' **s'il est déjà arrivé** à l'enquêté(e) et son conjoint de discuter le nombre total d'enfants qu'ils aimeraient avoir.

**FP11: Pensez-vous que votre conjoint (vos conjoints) veut (veulent) autant d'enfants, plus d'enfants ou moins d'enfants que vous ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d'âge 14-50 ans.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée; '1' si l'enquêté(e) et son conjoint aimeraient avoir le même nombre d'enfants, '2' si le conjoint veut davantage d'enfants, et '3' si l'enquêté(e) croit que son conjoint veut avoir moins d'enfants que lui/elle.

**FP12: Avez-vous déjà discuté du nombre idéal d'enfants avec des amis (amies) ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d'âge 14-50 ans, **et tous les femmes et hommes célibataires de moins de 50 ans qui n'ont jamais été en union**. C'est la première question à laquelle répond ce dernier groupe d'enquêtés dans cette section.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Demander aux hommes enquêtés s'ils ont discuté avec des amis garçons, et aux femmes enquêtées si elles ont discuté avec des amies filles.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si l'enquêté est un homme vous devriez encercler '1' **s'il lui est déjà arrivé** de discuter du nombre idéal d'enfants avec des amis **garçons**. Si l'enquêté est une femme vous devriez encercler '1' **s'il lui est déjà arrivé** de débattre cette question avec des amies **filles**.

**FP13: Avez-vous déjà discuté de contraception avec des amis (amies) ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d'âge 14-50 ans, et tous les femmes et hommes célibataires de moins de 50 ans qui n'ont jamais été en union.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Demander aux hommes enquêtés s'ils ont discuté avec des amis garçons, et aux femmes enquêtées si elles ont discuté avec des amies filles.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si l'enquêté est un homme vous devriez encercler '1' **s'il lui est déjà arrivé** de discuter du nombre idéal d'enfants avec des amis **garçons**. Si

l'enquêté est une femme vous devriez encercler '1' s'il lui est déjà arrivé de débattre cette question avec des amies **filles**.

**FP14: Avez-vous déjà discuté du nombre idéal d'enfants avec vos parents ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d'âge 14-50 ans, et tous les femmes et hommes célibataires de moins de 50 ans qui n'ont jamais été en union.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Le code 3 'Pas applicable' devrait être utilisé quand l'enquêté(e) n'a pas eu de parents (biologiques) avec qui discuter de la question.

**FP15: Avez-vous déjà discuté du nombre d'enfants avec vos frères et sœurs ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d'âge 14-50 ans, et tous les femmes et hommes célibataires de moins de 50 ans qui n'ont jamais été en union.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Le code 3 'Pas applicable' devrait être utilisé quand l'enquêté(e) n'a pas eu de frères/ sœurs avec qui discuter de la question.

**FP16: Si vous pouviez choisir exactement le nombre d'enfants à avoir durant toute votre vie, combien cela ferait-il ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d'âge 14-50 ans, et tous les femmes et hommes célibataires de moins de 50 ans qui n'ont jamais été en union.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Si la réponse est 'Autant qu'aujourd'hui' ou quelque chose de similaire, insister en demandant 'Combien sont-ils?'

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Enregistrer le nombre dans les cases fournies, en se souvenant du zéro initial (si la réponse est 'cinq' – écrire '05'). Si l'enquêté(e) dit 'C'est quoi, cette question stupide?' ou quelque chose de similaire, ne pas essayer de le/la persuader de vous donner un nombre, mais encercler '91'. Dans cette question particulière, nous sommes intéressés à de telles réponses. Noter aussi si la réponse est 'Ca dépend de Dieu' ou 'C'est entre les mains de Dieu' quelque chose d'équivalent, et vous devriez entrer le code 92. Si la réponse est 'Autant que possible' vous devriez enregistrer le code 93 .

**FP17: Aimeriez-vous avoir davantage de garçons, davantage de filles, ou autant de garçons que de filles ?**

*Quand demander:*

Tous les hommes ayant déjà été en union avec une femme/des femmes âgée(s) de 50 ans ou moins et toutes les femmes ayant déjà été en union qui sont dans la tranche d'âge 14-50 ans, et tous les femmes et hommes célibataires de moins de 50 ans qui n'ont jamais été en union.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Noter que le code 4 'Pas de préférence' est différent du code 7 'NSP'. Le premier indique que l'enquêté(e) est convaincu(e) que le sexe des enfants n'importe pas, tandis que le dernier ne devrait être utilisé que quand l'enquêté(e) ne sait pas quoi penser du sujet.

**PR: Comportements et Vie Publique**

Dans cette section du questionnaire, Vous collecterez des informations à propos de:

Participation aux organisations, utilisation de media, attitudes envers la participation des femmes à la vie publique et les opinions concernant le mariage.

**PR1: Etes-vous membre d'un club, d'une organisation de femmes, de jeunes, sociale, sportive, culturelle, religieuse ou politique ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. Un **membre** est défini comme une personne jouissant de la qualité de membre en payant par exemple une cotisation d'affiliation et/ou une participation régulière aux activités de l'organisation. Si l'enquêté(e) s'identifie clairement à un groupe sans la moindre contribution – financièrement ou à travers une quelconque sorte de travail ou activité – on ne devrait pas le/la considérer comme membre de cette organisation. Aussi, si l'organisation ou groupe en question est en "sommeil", c'est à dire, qu'il ne conduit aucune activité avec ou pour le compte de ses membres, elle ne devrait pas figurer dans la liste de l'enquêté(e).

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si "Non" **aller à PR3**.

**PR2: De combien d'organisations êtes-vous membre ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui sont membres d'organisations ou de groupes (*clubs*).

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. Un **membre** est défini comme une personne jouissant de la qualité de membre en payant par exemple une cotisation d'affiliation et/ou une participation régulière aux activités de l'organisation. Si l'enquêté(e) s'identifie clairement à un groupe sans la moindre contribution – financièrement ou à travers une quelconque sorte de travail ou activité – on ne devrait pas le/la considérer comme membre de cette organisation. Aussi, si l'organisation ou groupe en question est en "sommeil", c'est à dire,

qu'il ne conduit aucune activité avec ou pour le compte de ses membres, elle ne devrait pas figurer dans la liste de l'enquêté(e).

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Ecrire le nombre d'organisations dans la case. '7' signifie sept organisations ou plus.

**PR3: Avez-vous lu des journaux durant les 7 derniers jours?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. La période de référence est les 7 jours précédant la date de l'interview.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

**PR4: Avez-vous écouté la radio durant les 7 derniers jours ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. La période de référence est les 7 jours précédant la date de l'interview.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si "Non", **aller à PR6.**

**PR5: Quelles stations de radio avez-vous écoutées ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont écouté la radio la semaine précédente.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. S'il est donné des noms de station de radio, demander leur nationalité.

**PR6: Avez-vous regardé la télévision durant les 7 derniers jours ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. La période de référence est les 7 jours précédant la date de l'interview.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée. Si "Non", **aller à PR8.**

**PR7: Quelles chaînes de télévision avez-vous regardées ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui ont regardé la télévision la semaine précédente.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler tout ce qui convient. S'il est donné des noms de chaînes de télévision, demander leur nationalité.

**PR8: Voici quelques affirmations concernant les femmes. Nous aimerions savoir si vous approuvez, si vous êtes indifférent(e) ou si vous êtes contre chacune des idées suivantes sur les femmes.**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les trois réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Pour', 'Indifférent' ou 'Contre'. La répétition des catégories de réponses après plusieurs affirmations peut s'avérer nécessaire. Par exemple, Si l'enquêté(e) répète souvent la même réponse et a alors besoin d'une autre réponse sans se rappeler les options.

Aussi: s'assurer de répéter en entier l'affirmation chaque fois, même si seulement sa partie finale est spécifiée dans le questionnaire. Ex: "Si elle le veut, on devrait permettre à une femme de travailler en dehors de sa maison". Encercler la catégorie appropriée, et continuer: "Si elle le veut, on devrait permettre à une femme de chercher à avoir une instruction plus poussée"...

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

*Autre information:*

Travailler en dehors de sa maison: fait référence à n'importe quel emploi rémunéré, la rémunération étant en espèces ou en nature, en dehors des murs du logement du ménage.

Chercher à avoir une instruction plus poussée: fait référence à n'importe quelles études après l'école secondaire, que ce soit une carrière académique ou un type d'éducation plus orientée vers la pratique.

Participer aux activités sociales qui impliquent un engagement volontaire: prendre part au travail social organise soit comme membre d'une organisation formelle ou sur une base plus circonstancielle.

Gérer une entreprise: être en charge de, être la personne responsable de n'importe quel genre d'activité commerciale.

Voter lors des élections: les élections peuvent faire référence à la fois aux élections locales et nationales. Pour les enquêtés qui déclarent avoir des opinions différentes à propos du rôle des femmes dans les deux types d'élections et qui n'ont pas une opinion générale, prépondérante sur la question, encercler NSP – Ne Sais Pas.

Etre membre du conseil municipal: conseil municipal fait référence à un corps élu ou nommé ayant l'autorité de prendre des décisions sur les questions locales.

Etre ministre ou parlementaire: explicite.

Vivre seule dans son propre appartement: l'idée que l'on devrait permettre à une femme de vivre seule, c'est à dire sans partager ses appartements avec des amis ou des membres de sa famille.

**PR9: Je présenterai maintenant 5 phrases au sujet de la femme et de travail en dehors du ménage. Pour chaque phrase, veuillez me dire votre degré d'approbation ou de désaccord.**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les cinq réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Tout à fait d'accord', 'D'accord', 'Ni pour ni contre', 'Contre', ou 'Tout à fait contre'. La répétition

des catégories de réponses après plusieurs affirmations peut s'avérer nécessaire. Par exemple, Si l'enquêté(e) répète souvent la même réponse et a alors besoin d'une autre réponse sans se rappeler les options.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

**PR10: Je vais maintenant citer quelques emplois. Pour chaque emploi, veuillez indiquer si vous pensez que cet emploi est particulièrement convenable aux hommes, particulièrement convenable aux femmes, ou au même titre convenable aux hommes qu'aux femmes.**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les trois réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Convenable aux hommes', 'Convenable aux femmes', 'Egalement convenable aux hommes et aux femmes'. La répétition des catégories de réponses après plusieurs affirmations peut s'avérer nécessaire. Par exemple, Si l'enquêté(e) répète souvent la même réponse et a alors besoin d'une autre réponse sans se rappeler les options.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

**PR11: Quel est selon vous l'âge le plus précoce auquel il serait approprié pour une fille de se marier?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. Ne pas révéler les catégories de réponses dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Ecrire la catégorie adéquate dans la case. Donner l'âge en années entières, si l'enquêté indique un intervalle, par exemple: 15-20 ans d'âge, noter 15, la limite inférieure. Remarquer que la catégorie 93 'Pas de préférence' est différente de 97 'NSP'. La première signifie que l'enquêté(e) déclare explicitement qu'il/elle n'a pas de préférence, tandis que la dernière devrait être utilisée quand l'enquêté(e) n'est pas sur(e) de lui/d'elle et ne peut se décider. Si l'enquêté(e) donne (rapidement) une des réponses 93 à 97, demander poliment à l'enquêté(e) d'y repenser et essayer encore. Si la réponse est répétée, notez-la.

**PR12: Et quel est selon vous l'âge le plus précoce auquel il serait approprié pour un garçon de se marier ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. Ne pas révéler les catégories de réponses dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Ecrire la catégorie adéquate dans la case. Donner l'âge en années entières, si l'enquêté indique un intervalle, par exemple: 15-20 ans d'âge, noter 15, la limite inférieure. Remarquer que la catégorie 93 'Pas de préférence' est différente de 97 'NSP'. La première signifie que l'enquêté(e) déclare explicitement qu'il/elle n'a pas de préférence, tandis que la dernière devrait être utilisée quand l'enquêté(e) n'est pas sûr(e) de lui/d'elle et ne peut se décider. Si l'enquêté(e) donne (rapidement) une des réponses 93 à 97, demander poliment à l'enquêté(e) d'y repenser et essayer encore. Si la réponse est répétée, notez-la.

**PR13: Suivent cinq affirmations, avec lesquelles il se peut que vous soyez d'accord ou pas. Veuillez dire si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni pour ni contre, contre, ou tout à fait contre chacune de ces affirmations.**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les cinq réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Tout à fait d'accord', 'D'accord', 'Ni pour ni contre', 'Contre', ou 'Tout à fait contre'. La répétition des catégories de réponses après plusieurs affirmations peut s'avérer nécessaire. Par exemple, Si l'enquêté(e) répète souvent la même réponse et a alors besoin d'une autre réponse sans se rappeler les options.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

## **SP: Situation sociale et politique**

Cette section traite de la situation sociale et politique en Haïti telle que vue par l'enquêté (e). Commencer la section en lisant à l'enquêté(e) l'introduction à la section dans le questionnaire.

**SP1: Dites l'importance que vous accordez à chacune des choses suivantes dans votre vie. Diriez-vous que ..., c'est très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important...**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les quatre réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Très important', 'Plutôt important', 'Pas très important' ou 'Pas du tout important'. Demander, "Diriez-vous que la famille, c'est très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important?" Encercler la catégorie appropriée et continuer: "Diriez-vous que les amis, c'est très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important?"...

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

**SP2: En général, diriez-vous qu'à part votre famille et vos amis, on puisse faire confiance à la plupart des gens, ou qu'il faille être très prudent dans les relations avec autrui ?**

*Quand demander:*

**Comment [WEG1]:** Page: 14  
NB This question is an exact copy of V4-V10 (Card A) in the 1999-2000 round of the World Value Surveys (Institute for Social Research, the University of Michigan, see <http://wvs.isr.umich.edu/wvs-ques4.html>). Please do not change!!!

**Comment [WEG2]:** Page: 14  
NB This question is an exact copy of V4-V10 (Card A) in the 1999-2000 round of the World Value Surveys (Institute for Social Research, the University of Michigan, see <http://wvs.isr.umich.edu/wvs-ques4.html>). Please do not change!!!

**Comment [WEG3]:** Page: 14  
NB This question is an exact copy of V4-V10 (Card A) in the 1999-2000 round of the World Value Surveys (Institute for Social Research, the University of Michigan, see <http://wvs.isr.umich.edu/wvs-ques4.html>). Please do not change!!!

**Comment [WEG4]:** Page: 14  
NB This question is an exact copy of V4-V10 (Card A) in the 1999-2000 round of the World Value Surveys (Institute for Social Research, the University of Michigan, see <http://wvs.isr.umich.edu/wvs-ques4.html>). Please do not change!!!

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée. Ne pas révéler les catégories de réponses dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**SP3: Vous arrive-t-il d’aller dans n’importe lequel des endroits suivants avec la peur d’être agressé(e), attaqué(e), délesté(e) de biens ou de votre argent ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d’introduction. Ensuite demander, “Avez-vous peur d’aller chez les voisins?” Encercler la catégorie appropriée et continuer: “Avez-vous peur d’aller visiter des gens dans ce village / cette ville?”.... Ne pas lire les catégories.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque question.

**SP4: Vous sentez-vous toujours ou la plupart du temps en sécurité dans votre maison, ou sentez-vous souvent ou la plupart du temps en état d’insécurité ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**Vérification de l’enquêteur sans numéro: l’enquêté(e) est/il/elle âgé(e) de plus de 30 ans?**

*Quand demander:*

Vérifier pour tous les RSIs.

*Comment demander:*

Ne pas demander, mais consulter HR6 dans le Questionnaire Ménage.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate

**SP5: Vous sentez-vous davantage ou moins en sécurité qu’il y a 20 ans ?**

*Quand Demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment Demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment Ecrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**SP6: Au cours des deux dernières années, avez-vous connu un des incidents suivants?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler tout ce qui convient.

**SP7: A quel point vous diriez-vous intéressé(e) à la politique ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**SP8: En général, quel degré d'importance diriez-vous que la politique du gouvernement haïtien a sur vous et sur la situation de votre famille ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

**SP9: A quel point diriez-vous que les problèmes suivants sont importants en Haïti aujourd'hui ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les quatre réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Très important', 'Plutôt important', 'Pas très important' ou 'Pas du tout important'. Demander, "A quel point diriez-vous que la pauvreté importante en Haïti aujourd'hui?" Encercler la catégorie appropriée et continuer: "A quel point diriez-vous que la désintégration de la famille est importante en Haïti aujourd'hui?"...

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

**SP10: Je vais citer un certain nombre d'organisations. Pourriez-vous me donner votre degré de confiance en chacune d'elles: est-ce beaucoup de confiance, une bonne dose de confiance, pas une grande confiance ou pas de confiance du tout?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les quatre réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Beaucoup de confiance', 'Une bonne dose de confiance', 'Pas beaucoup de confiance' ou

'Pas du tout confiance'. Demander, "Quel est votre degré de confiance en les églises?" Encercler la catégorie appropriée et continuer: "Quel est votre degré de confiance dans les ougans et le vaudou"...

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

### **SP11: Est-ce que ces termes correspondent à votre perception de la police ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs.

*Comment demander:*

Poser question après question, et faire une pause en attendant la réponse à chacune d'elles.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

## **AE: Education**

### **AE1: Vérification de l'enquêteur ED8 & ED10 : L'enquêté(e) a-t-il/elle des enfants à au préscolaire ou à l'école fondamentale vivant dans ce ménage? S'il (elle) en a plusieurs, choisir le plus âgé d'entre eux ?**

*Quand demander:*

Ne pas demander. Vérifier la question ED10 du Tableau de Configuration.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Si l'enquêté(e) a un enfant au préscolaire ou à l'école fondamentale, encercler le code 1 'Oui', Entrer le numéro de ligne du tableau dans les cases en se rappelant le zéro initial et écrire le nom de l'enfant. Si plus d'un enfant répond à la description, choisir l'enfant le plus âgé. Si l'enquêté(e) n'a pas d'enfant au préscolaire ou à l'école fondamentale, encercler code 2 'Non' et **aller à la section suivante(RV)**.

### **AE2: Quel est votre degré de satisfaction par rapport à la scolarisation proposée à cet enfant ? Vous diriez-vous très satisfait, plutôt satisfait, plutôt déçu, ou très déçu par ...**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs ayant des enfants au préscolaire ou à l'école fondamentale vivant dans le ménage .

*Comment demander:*

Lire lentement la remarque d'introduction et s'assurer que l'enquêté(e) comprenne les quatre réponses ou réactions possibles aux affirmations que vous allez lire, c'est à dire 'Très satisfait', 'Plutôt satisfait', 'Plutôt déçu' ou 'Très déçu'. La répétition des catégories de réponse entre plusieurs affirmations peut s'avérer nécessaire. Par exemple, si l'enquêté(e) répète souvent la même réponse et a alors besoin d'une autre réponse sans se rappeler les options.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée après chaque affirmation.

### **AE3: Vous attendez-vous à ce que ... complète son enseignement fondamental ( 9e année réussie) )?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs ayant des enfants au préscolaire ou à l'école fondamentale.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

*Autre Information:*

Si la réponse correspond au code 1 'Oui' – s'attend à ce que l'enfant complète l'école fondamentale (9e année), poser la question suivante. Autrement, **aller à AE5**.

**AE4: Quels sont les principales raisons pour lesquelles ... pourrait ne pas compléter son enseignement fondamental ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs ayant des enfants au préscolaire ou à l'école fondamentale, qui ont répondu ne **pas** s'attendre à ce que l'enfant complète l'école fondamentale.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire. Parcourir la liste très lentement. Insister pour obtenir les DEUX PLUS IMPORTANTES raisons: si seulement une est donnée, demander une ou des raisons additionnelles. Si plus de deux raisons sont données, demander les DEUX plus importantes.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler les catégories adéquates. Pour tous les enquêté(e)s répondant à cette question, **aller à la section suivante**.

**AE5: Quand ... aura fini avec l'école fondamentale, que fera-t-il/elle plus probablement?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs ayant des enfants au préscolaire ou à l'école fondamentale, qui ont répondu s'attendre à ce que l'enfant complète le cycle fondamental d'études.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, en insistant sur PLUS PROBABLEMENT. Vous ne devriez PAS lire les catégories de réponse, mais coder conformément aux réponses données. Si plusieurs réponses sont données, répéter la question en soulignant une fois de plus PLUS PROBABLEMENT.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie adéquate.

*Autre Information:*

Si la réponse est Ecole secondaire - catégorie 1 – ou formation professionnelle /apprentissage d'un métier – catégories 3 et 4 -, poser la question suivante. Autrement, **aller à la section suivante(RV)**.

**AE6: En étant réaliste, quel niveau d'études vous attendez-vous à ce que l'enfant atteigne finalement ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs ayant des enfants au préscolaire ou à l'école fondamentale qui s'attendent à ce que leur enfant aille à l'école secondaire ou prenne une sorte de formation professionnelle ou suive un programme d'apprentissage.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*  
Encercler la catégorie appropriée.

## **RV: Violence Domestique**

### **RV1 : L'enquêteur vérifie : quelqu'un d'autre est-il présent à ce stade de l'entrevue?**

*Quand demander:*

Pertinent pour tous les RSIs qui sont en union.

*Comment demander:*

Ne pas poser la question mais vérifier si quelqu'un écoute l'interview. La raison de cette vérification est que la présence d'autres peut influencer la façon dont l'enquêté(e) répond aux questions posées dans cette section. Si vous savez que d'autres sont présents, mais vous n'êtes pas sûr de qui ils sont, demandez à l'enquêtée. Par exemple, s'il y a un homme présent, demandez: "cet homme est-il votre mari/conjoint?"

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

S'il y a d'autres adultes ou enfants âgés de plus de 10 ans présents et à l'écoute, **aller à la fin du questionnaire**. Cette section devrait être utilisée seulement si l'enquêté(e) est seul(e) ou avec de petits enfants.

### **RV2: Parfois une femme peut faire des choses qui dérangent ou énervent son mari. Veuillez me dire si vous trouvez approprié pour le mari de battre sa femme si elle ...**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui sont actuellement en union.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, effectuant une pause après avoir lu chaque item de la question. Par exemple demander, "Veuillez me dire si vous trouvez approprié pour le mari de battre sa femme si elle lui répond ou lui parle sur un ton hostile?" Encercler la réponse, "Veuillez me dire si vous trouvez approprié pour le mari de battre sa femme si elle désobéit délibérément à ses injonctions?..." et ainsi de suite.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler "1" si l'enquêtée répond que "Oui," c'est approprié, "2" si l'enquêtée pense que ce n'est pas approprié, et "3" si elle dit que c'est parfois approprié, et ainsi de suite.

### **RV3: J'aimerais que vous me disiez si vous avez jamais fait à votre femme une des choses suivantes. L'avez-vous jamais ...**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui sont actuellement en union et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire, en lisant les types de châtiments corporels de liste un par un, effectuant une pause pour que l'enquêté(e) réponde. Prendre garde, les questions étant différentes pour les hommes et les femmes. Demander aux hommes: "L'avez-vous jamais bousculé?". Demander aux femmes: "Vous a-t-il jamais bousculé?"

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler "1" pour "Oui" et "2" pour "Non".

**Vérification de l'enquêteur non - numérotée: Il y a-t-il au moins un "Oui" (=1) entouré au RV3?**

*Quand demander:*

Ne pas demander, mais vérifier pour tous les RSIs qui sont actuellement en union et que personne d'autre n'est présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Vérifier si au moins une des réponses était "Oui" au RV3, et ensuite continuer avec la question suivante. Si toutes les réponses au RV3 étaient "Non", **aller en fin de questionnaire.**

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler la catégorie appropriée.

**RV4: Environ combien de fois avez-vous battu votre femme durant les 12 derniers mois ?  
Environ combien de fois votre mari vous a-t-il battue durant les 12 derniers mois ?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui sont actuellement en union et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire- faire attention, les questions étant différentes pour les hommes et les femmes, et ensuite lire la liste des options à l'enquêté(e).

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le nombre correspondant à la réponse correcte.

**RV5: Avez-vous déjà battu votre femme pendant une grossesse?  
Avez-vous déjà été battue pendant une grossesse?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui sont actuellement en union et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire- faire attention, les questions étant différentes pour les hommes et les femmes, et ensuite lire la liste des options à l'enquêté(e).

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le nombre correspondant à la réponse correcte.

**RV6: Quel genre de blessures avez-vous déjà infligées à votre femme en la battant?  
Quel genre de blessures votre mari vous a-t-il déjà infligées en vous battant?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui sont actuellement en union et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire- faire attention, les questions étant différentes pour les hommes et les femmes. Lire les types de blessures un par un et faire une pause pour que l'enquêté(e) réponde à chacun.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Entourer tout ce qui convient.

**RV7: Avez-vous déjà battu votre femme en présence de vos enfants?**

**Votre mari vous a-t-il déjà battue en présence de vos enfants?**

*Quand demander:*

Demander à tous les RSIs qui sont en union; et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire- faire attention, les questions étant différentes pour les hommes et les femmes. Pour les hommes, **aller en fin de questionnaire.**

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le nombre correspondant à la réponse correcte.

**RV8: Avez-vous déjà cherché l'aide de quelqu'un pour arrêter d'être maltraitée par votre conjoint ?**

*Quand demander:*

Demander seulement aux femmes RSIs en union qui ont été maltraitées; et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le nombre correspondant à la réponse correcte. Si la femme n'a jamais demandé de l'aide à cause du mauvais traitement, **aller en fin de questionnaire.**

**RV9: A qui avez-vous demandé de l'aide ?**

*Quand demander:*

Demander seulement aux femmes RSIs en union qui ont été maltraitées et ont demandé de l'aide; et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Noter tout ce qui convient.

**RV10: Avez-vous reçu de l'aide ?**

*Quand demander:*

Demander seulement aux femmes RSIs en union qui ont été maltraitées et ont demandé de l'aide; et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le nombre correspondant à la réponse correcte. Si la femme n'a jamais reçu de l'aide à cause du mauvais traitement, **aller en fin de questionnaire.**

**RV11: L'aide a-t-elle contribué à arrêter ou à réduire considérablement les mauvais traitements que votre conjoint vous infligeait ?**

*Quand demander:*

Demander seulement aux femmes RSIs en union qui ont été maltraitées et ont reçu de l'aide contre un mauvais traitement; et seulement quand il n'y a personne d'autre présent ou à l'écoute.

*Comment demander:*

Poser la question telle que formulée dans le questionnaire.

*Comment écrire dans le Questionnaire:*

Encercler le nombre correspondant à la réponse correcte.